



CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2016. május 30-án (hétfő) 10 órakor kezdődő** hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott üléséről.

Jelen vannak: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök
Kaltenecker Gábor elnökhelyettes, állandó jkv. hitelesítő
Hajdu-Nonn Nikolett képviselő

Lászlóné Balázsovits Magdolna köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs.

29/2016.(V.30.)NKT

H A T Á R O Z A T

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete a mai ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2015. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2016. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 3. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzathoz benyújtott pályázati eredményről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat az Adriatica Folk 2016. fesztiválon való részvételre

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 5. pontja:

Egyebek

Beszámoló a 2015. évi programok sikeres megvalósításáról

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirendek tárgyalása

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2015. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna megjegyzi, hogy a Beszámolót minden képviselő-társ megkapta, áttanulmányozta. Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát.

30/2016.(V.30.)NKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény 91.§, valamint a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Német Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) 2015.évi zárszámadásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetési bevételek és kiadások teljesítése

1.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2015.évi zárszámadását

4.281 eFt bevételi teljesítéssel, ebből:

3.407 eFt működési költségvetési bevétellel,
0 Ft felhalmozási költségvetési bevétellel,
874 eFt finanszírozási bevétellel,

3.057 Eft kiadási teljesítéssel, ebből:

110 eFt felhalmozási költségvetési kiadással,
2.947 E.Ft működési költségvetési kiadással

373 eFt mérleg szerinti eredménnyel,
874 eFt finanszírozási egyenleggel, valamint

1.223 eFt költségvetési egyenleggel állapítja meg.

2.) Az Önkormányzat 2015.évi kiadásainak és bevételeinek alakulását kiemelt előirányzatok szerint, felhalmozási és működési kiadások és bevételek, valamint a finanszírozási bevételek bemutatásával az 1.sz.melléklet tartalmazza.

3.) Az Önkormányzat összes maradványának kimutatását az 1.sz. melléklet alapján fogadja el a képviselő-testület.

4.) A pénzeszközök változását, a közvetett támogatásokat, valamint a gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket és részesedéseket a 2 sz. melléklet szerint fogadja el a képviselő-testület.

5.) Az önkormányzat vagyonkimutatását, a vagyon változásának alakulását a 3.sz. melléklet fogadja el a képviselő-testület.

3. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 1.) A képviselő testület megállapítja, hogy adósságállománya nincs, közvetett támogatást nem nyújtott, nem alapított gazdasági társaságot, nem működtet költségvetési szervet, valamint több évre kiható kötelezettséget nem vállalt.
- 2.) A képviselő-testület úgy dönt, hogy a maradvány összegét, 1.223 eFt-ot a 2016.évi költségvetésben dologi kiadásokra fordítja.

4. Záró és vegyes rendelkezések

A határozat mellékleteivel együtt kihirdetése napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2016. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna megjegyzi, hogy az előterjesztést minden képviselő-társa megkapta, áttanulmányozta. Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát.

31/2016.(V.30.)NKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Német Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) határozattal jóváhagyott 2016.évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A határozat 1.pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1.sz. melléklet 3., és 8. oszlopában szereplő 1.613.843 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2016.évi költségvetésének főösszegét 1.870.643 Ft-tal megemeli, és

390.843 Ft költségvetési bevétellel,

1.613.843 Ft költségvetési kiadással

-1.223.000 Ft költségvetési egyenleggel

1.223.000 Ft finanszírozási bevétellel,

0 Ft finanszírozási kiadással

1.223.000 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: 1.870.643 Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előiránnyal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a napirendet 3 igen szavazattal elfogadták.

Megállapítja, hogy a határozatot a képviselő-testület 3 igen szavazattal elfogadta.

Napirend 3. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzathoz benyújtott pályázati eredményről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 2016. évi feladataik, programjaik költségvetési támogatásához kiírt felhívásra egy pályázatot nyújtott be. A pályázati dokumentációt a képviselők megismerhették. Az elnyert támogatás összege 500 eFt, a megállapodás aláírása folyamatban van.

Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági
Táncgyűttes részvétele
Horvátországban az Adriatica Folk
2016. nemzetközi táncfesztiválon

támogatás: 500 eFt

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, kéri a beszámoló elfogadását, valamint a támogatási megállapodás aláírására a felhatalmazást.

32/2016.(V.30.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a helyi önkormányzati pályázaton nyert 500 eFt támogatásról:

Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági
Táncgyűttes részvétele
Horvátországban az Adriatica Folk
2016. nemzetközi táncfesztiválon

támogatás: 500 eFt

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a helyi önkormányzattal a támogatási megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 4. pontja:

Javaslat az Adriatica Folk 2016. fesztiválon való részvételre

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, meghívást kapott a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncgyűttes és a Lustige Musikanten zenekar a 2016. június 28-július 3. között Horvátországban, Crikvenica városában tartandó Adriatica Folk 2016. Táncfesztiválra. A fesztiválon 15 ország táncscsoportja, zenekara és kórusa lép fel, kiváló alkalom arra, hogy a német nemzetiségi hagyományokat bemutassák külföldön.

Javasolja, hogy Önkormányzatuk az utazási költség finanszírozására az 500 eFt támogatáshoz további 99.850 Ft önrészt biztosítson útiköltségre.

Jelzi, hogy a Neoline Kft-vel személyszállítási vállalkozási szerződés aláírására kerül sor, kéri a szerződés aláírására szóló felhatalmazást. Jelzi, a személyszállítás ellenértéke 599.850 Ft, melyből a Kft. 420 eFt előleg utalását kéri.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

33/2016.(V.30.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2016. június 28-július 3. között Horvátországban, Crikvenica városában megrendezésre kerülő **Adriatica Folk 2016. fesztiválon** a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttessel részt vesz, az útiköltségre 599.850 Ft-ot biztosít, melyből **500 eFt pályázati támogatás és 99.850 Ft az önrész.**

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a Neoline Kft-vel a személyszállítási vállalkozási szerződés aláírására és felkéri a Városgazdálkodási ágazatvezető asszonyt, hogy a szerződés aláírása után **420 eFt előleg utalásáról** gondoskodjon a Neoline Kft. bankszámlaszámára: 61200292-11000530.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 5. pontja:

Egyebek

Beszámoló a 2015. évi programok sikeres megvalósításáról

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, a 2015. évben a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületével és a Lustige Musikanten Zenekarral közösen nagy sikerrel rendezték meg az alábbi programokat:

- a Sváb bált február 7-én,
- a Nagyhegyesen és Kunmadarason szervezett kulturális műsort május 16-17-én,
- Liptódon megrendezésre kerülő pünkösd-i rendezvénysorozatot május 23-25 között,
- az Olaszországban, Rotondo városában megrendezett Eurofolkitalis 2015 nemzetközi táncfesztiválon való szereplést július 14-20. között,
- a 3. Csepeli Sörfesztivált október 17-én,
- a Márton-napi vigasságokat november 8-án,
- a Liptódon megrendezett tánc-táborot november 13-15. között,
- az Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvényt november 28-án.

Elmondja, hogy a sikeres együttműködésre való tekintettel szeretnének még hasonló koncertet rendezni. Kéri, hogy a beszámolót a képviselő-testület fogadja el.

34/2016.(V.30.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját, mely szerint 2015-ben a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete és a Lustige Musikanten Zenekar szervezésében valósították meg az alábbi programokat nagy sikerrel:

- a Sváb bált február 7-én,
- a Nagyhegyesen és Kunmadarason szervezett kulturális műsort május 16-17-én,
- Liptódon megrendezésre kerülő pünkösd-i rendezvénysorozatot május 23-25 között,

- az Olaszországban, Rotondo városában megrendezett Eurofolkitalia 2015 nemzetközi táncfesztiválon való szereplést július 14-20. között,
- a 3. Csepeli Sörfesztivált október 17-én,
- a Márton-napi vigasságokat november 8-án,
- a Liptódon megrendezett tánctábort november 13-15. között,
- az Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvényt november 28-án.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

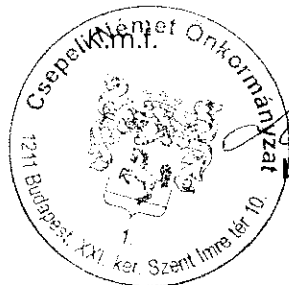
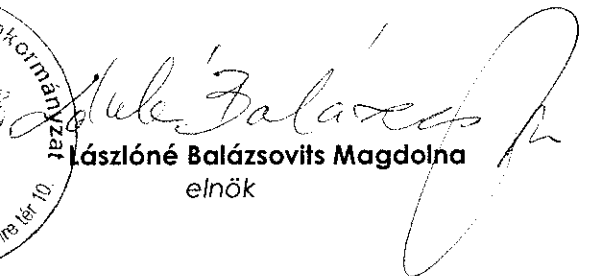
Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Lászlóné Balázsoviits Magdolna

megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, a nyílt ülést bezárja.



Kaltenecker Gábor
jkv. hitelesítő

Lászlóné Balázsoviits Magdolna
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:
Majorné Sándor Beáta
Szervezési Iroda ügyintéző